

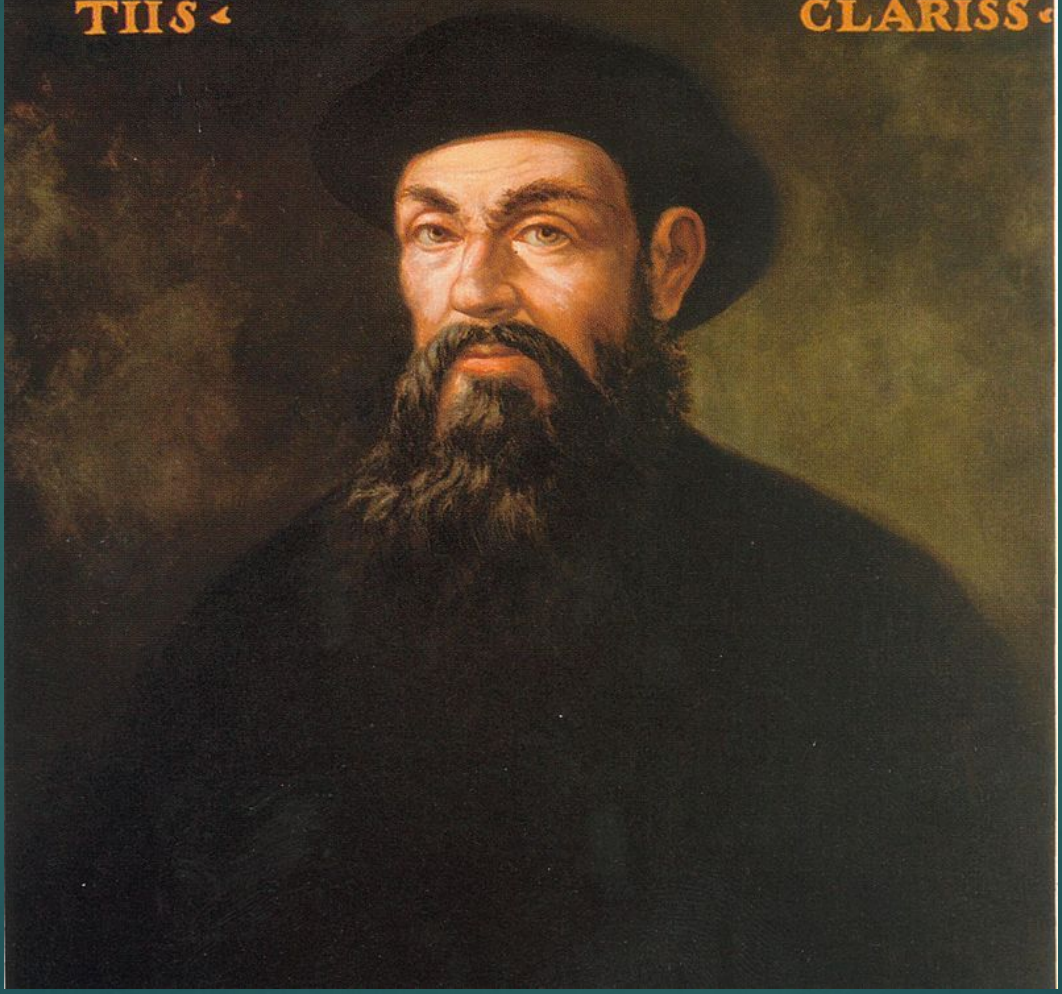
# Great travelers

ВЕЛИКИЕ ПУТЕШЕСТВЕННИКИ

# Magellan, Ferdinand (Магеллан, Фернан)

- ▶ Ferdinand (Fernando) Magellan (Magallanes) (port. Fernão de Magalhães [fɨɾ'ɲɐw ði mɐgɐ'λɐjs], Spanish Fernando (Hernando) de Magallanes [(f)er'nando article maɣa'λanes], lat. Ferdinandus Magellanus; 1480, Sabrosa, the region of trás-OS-Montes, Kingdom of Portugal — April 27, 1521, Mactan island, Philippines) is a Portuguese and Spanish Explorer with the title of adelantado. Commanded the expedition made the first known voyage around the world. Discovered the Strait later named after him, becoming the first European to have passed by sea from the Atlantic to the Pacific
- ▶ Фернán (Фернánдо) Магеллán (Магальяйнш) (порт. Fernão de Magalhães [fɨɾ'ɲɐw ði mɐgɐ'λɐjs], исп. Fernando (Hernando) de Magallanes [(f)er'nando ðe maɣa'λanes], лат. Ferdinandus Magellanus; 1480 г., Саброза, область Траз-уж-Монтиш, Королевство Португалия — 27 апреля 1521, остров Мактан, Филиппины) — португальский и испанский мореплаватель с титулом аделантадо. Командовал экспедицией, совершившей первое известное кругосветное путешествие. Открыл пролив, позже названный его именем, став первым европейцем, проследовавшим по морю из Атлантического океана в Тихий.

FERDIN·MAGELLANVS·SVPERATIS  
ANTARTICV Freti·ANGVS  
TIIS· CLARISS·



# Biography

- ▶ Ferdinand Magellan was born 20.11 (according to others, 17.10) 1480. The place of his birth is disputed, the major authors indicate as such, the town of Sabrosa, but he may have been born in the city of Porto. About the family Navigator also little is known, in particular, the fact that she belonged to the nobility. It is assumed that his father was a RUY or Rodrigo di Magellan (1433--1500), a former one-time alcalde of the fortress of Aveiro. Mother Alda de Mosquito (Miskitu). In addition to Magellan they had four children. Of their life nothing is known. Young Magellan was a page from the Queen Rainha Dona Leonor, wife of João II.
- ▶ In 1498, the Portuguese opened the sea route to India. Followed by Vasco da Gama from Portugal to go to the squadron for the squadron at the conquest of the East. In 1505 when sending a squadron of the Viceroy, Francisco de Almeida sailors was not enough. Some tail didn't know my right from my left. Then to the starboard side of the ship tied the garlic and onion to the left, and commanded by the principle of "hay-straw". In this expedition as sobresaliente (supernumerary warrior) participated and Magellan
- ▶ Фернан Магеллан родился 20.11 (по другим данным, 17.10) 1480 года. Место его рождения спорно, основные авторы указывают в качестве такого город Саброза, но, возможно, он родился в городе Порту. О семье мореплавателя также известно немного, в частности, то, что она принадлежала к дворянству. Предполагается, что отцом его был Руй или Родригу ди Магеллан (1433—1500), бывший одно время алькальдом крепости Авейру. Мать Алда де Москита (Мишкита). Кроме Магеллана у них было четверо детей. Об их жизни ничего не известно. В молодости Магеллан был пажом у королевы Леоноры Ависской, жены Жуана II.
- ▶ В 1498 году португальцами был открыт морской путь в Индию. Вслед за Васко да Гамой из Португалии стали отправляться эскадра за эскадрой на завоевание востока. В 1505 году при отправке эскадры вице-короля Франсишку ди Альмейды моряков уже не хватало. Некоторые рулевые не знали где право, а где лево. Тогда к правому борту корабля привязывали чеснок, а к левому лук и командовали по принципу «сено-солома». В этой экспедиции в качестве соберсалинте (сверхштатного воина) участвовал и Магеллан

# India

- ▶ After passing the Cape of Good Hope, the expedition starts fighting with the capture of Kilwa and Mombasa, then she should be in India. Magellan is part of an expedition, but for the first time his name is mentioned in the battle of Cannanore. In 1506, Magellan is involved in the suppression of riots, building Mozambique, and then back into India where it twice wounded[4].
- ▶ In the battle of Diu ship, which was Magellan, broke through the ranks and took on Board the flagship of the enemy[5].
- ▶ [OBJ]
- ▶ Armada, Francisco Almeida on the Malabar coast
- ▶ Meanwhile, the Portuguese come to the conclusion that for complete control over the spice trade they need to seize the port of Malacca. In 1509 in India arrives squadron Scary, which should make the first voyage to Malacca. The Viceroy of India attaches to the four ships Sicari fifth, on which the sailing of Magellan and his friend (possibly relative), Francisco Serrano[6].
- ▶ September 11, 1509, the Portuguese came to Malacca. Was originally signed a trade agreement between the Portuguese and local authorities, but after a few weeks, a conflict broke out. According to one source it was the Arabs, who feared that the Portuguese will take the whole trade, on the other, it was provoked by the Portuguese themselves. But all agree on the fact that the attack on the Europeans was unexpected. A significant part of the sailors was on shore on business or on leave. Nearly all boats were on the shore. On ships at that time arrived many of the Malays, allegedly for inspection.
- ▶ Пройдя мыс Доброй Надежды, экспедиция начинает боевые действия с захвата Кильвы и Момбасы, затем она следует в Индию. Магеллан все время находится в составе экспедиции, но впервые его имя упоминается в битве при Каннануре. В 1506 году Магеллан участвует в подавлении волнений, строит Мозамбик, после чего снова попадает в Индию, где его два раза ранят.
- ▶ В битве при Диу корабль, на котором находился Магеллан, прорвался сквозь строй и взял на abordаж флагман противника.
- ▶ [OBJ]
- ▶ Армада Франсишку Альмейды на Малабарском берегу
- ▶ Тем временем португальцы приходят к выводу, что для полного контроля над торговлей пряностями им необходимо захватить порт Малакка. В 1509 году в Индию прибывает эскадра Сикейры, которая должна совершить первое плавание к Малакке. Вице-король Индии присоединяет к четырём кораблям Сикейры пятый, на котором плывут Магеллан и его друг (возможно родственник) Франсишку Серран.
- ▶ 11 сентября 1509 года португальцы вошли в Малакку. Первоначально был заключен торговый договор между португальцами и местными властями, но через несколько недель вспыхнул конфликт. По одним сведениям виноваты были арабы, опасавшиеся что португальцы захватят всю торговлю, по другим его спровоцировали сами португальцы. Но все сходятся на том, что нападение на европейцев произошло неожиданно. Значительная часть моряков находилась на берегу по торговым делам или в увольнении. Почти все шлюпки были на

# Portugal

- ▶ In July 1512, Magellan is already in Lisbon[12], where it is assigned a pension of 1,000 reais per month (the smallest)[13]. Soon she rises to 1850 reais.
- ▶ In 1514 he participated in the battles in Morocco near the city of Azemmour. In one battle he was shot in the leg (he was limping), and one under it killed the horse. He was assigned to guard captured from the Moors by cattle, but soon he was charged that he secretly sold to the Moors production. Pissed off Magellan, without the permission left for Portugal to justify. Their unauthorized actions, he angered the king and was forced to return to the place of service. In Africa, the charges were dropped, he resigned and returned home. He asked the king to increase his pension, but he refused[14].
- ▶ It's hard to tell when Magellan came the idea of the journey that would glorify him. Each Serrão wrote with the letters of the Moluccas, from which it was possible to conclude that the spice Islands are very far away in the East and relatively close to America. In a letter in response, Magellan has hinted that it may soon arrive in these Islands, "if not through Portugal through Castile". It is not known when this letter was written, but it is possible that during the time of Magellan in Portugal. At this time he is exploring the available Portuguese maps, talking with the captains[15].
- ▶ During one of the classrooms with Manuel I Magellan asks the marine service, and sends in the sea. The king refuses. He then asks permission to offer its services to other States. The king permits. He doesn't need Magellan. Some sources claim that Magellan renounced allegiance to Portugal, but the documents about this and have not survived. Soon, from Portugal to Spain moved a group of Portuguese sailors.
- ▶ В 1512 июля, Магеллан уже в Лиссабоне, где ему назначается пенсия 1000 реалов в месяц (самая маленькая). Вскоре она поднимается до 1850 реалов.
- ▶ В 1514 году участвовал в боях в Марокко близ города Аземмур. В одном бою ему выстрелили в ногу (он хромал), в другом под ним убили лошадь. Его назначили охранять захваченный у мавров скот, но вскоре ему предъявили обвинение в том, что он тайно продал маврам производство. Разозлился Магеллан, без разрешения уехал в Португалию оправдываться. Свои несанкционированные действия он вызвал гнев царя и был вынужден вернуться на место службы. В Африке обвинения были сняты, он ушел в отставку и вернулся домой. Он просил царя увеличить ему пенсию, но ему отказали[14].
- ▶ Трудно сказать, когда у Магеллана появился замысел путешествия, которое его прославит. Друг Серран писал с буквы Молуккских островах, из которых можно было сделать вывод, что острова пряностей находятся очень далеко на Востоке и сравнительно близко к Америке. В одном из писем в ответ Магеллан намекнул, что, возможно, вскоре прибудет на эти острова, "если не через Португалию через Кастилию". Неизвестно, когда это письмо было написано, но не исключено, что во времена Магеллана в Португалии. В это время он изучает доступные португальские карты, беседует с капитанами[15].
- ▶ Во время одной из аудиторий с Мануэлем I Магеллан просит морскую службу, и отправляет в море. Король отказывается. Затем он просит разрешения предложить свои услуги другим государствам. Король разрешает. Ему не нужен Магеллан. Некоторые источники утверждают, что Магеллан отказался от верности Португалии, но документы об этом так и не сохранились. Вскоре из Португалии в Испанию перебралась группа португальских моряков.

# Manuel I



# Spain

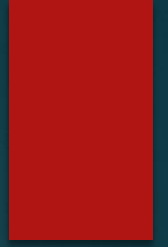
- ▶ Magellan settled in Seville, where he became close friends with the Portuguese emigrant Diego Barbosa, warden of the Arsenal. At the end of 1517 and early 1518, Magellan marries his daughter Beatrice. In February of 1519 they had a son. The son of Diego Barbosa Duarte Barbosa, Magellan, had served in India. After the death of Magellan and Duarte Barbosa authored by Duarte Barbosa a book will be published with a description of the countries of South and Southeast Asia: "Livro de Duarte Barbosa" ("the Book of Duarte Barbosa"). However, in archives there are copies of this work, where the author of Magellan. This there are different explanations. It is possible that these copies were presented to king Charles I, under the name of Magellan, to enhance its credibility. It is also likely that the book is a joint work of Magellan and Barbosa[17].
  - ▶ Magellan explains the idea on his expedition to Seville "House of Contracts" (the Department responsible for organising expeditions). He meets there support, but Juan de Aranda, one of the leaders of the Chamber come into contact with Magellan and promises him his support behind 20% of future profits. Soon in Spain arrives a companion of Magellan astronomer Rui Falero. With it is possible to get 1/8 of the profit due to the Aranda. The agreement was certified by a notary. Soon Magellan presented his project to the leadership of Spain, and it was approved. Began preparation of the expedition
- ▶ Магеллан поселился в Севилье, где близко сошёлся с португальским эмигрантом Диего Барбозой, начальником арсенала. В конце 1517 — начале 1518 Магеллан женится на его дочери Беатриче. В феврале 1519 года у них родился сын. Сын Диего Барбозы — Дуарте Барбоза, как и Магеллан, раньше служил в Индии. Уже после смерти Магеллана и Дуарте Барбозы за авторством Дуарте Барбозы выйдет книга с описанием стран Южной и Юго-Восточной Азии: «Livro de Duarte Barbosa» («Книга Дуарте Барбозы»). Однако в архивах существуют экземпляры данного труда, где автором указан Магеллан. У этого существуют разные объяснения. Возможно, что данные экземпляры были преподнесены королю Карлу I под именем Магеллана, чтобы укрепить его авторитет. Вероятно также, что книга является совместным трудом Магеллана и Барбозы[17].
  - ▶ Магеллан излагает идею своей экспедиции в севильской «Палате Контрактов» (ведомстве, занимающемся организацией экспедиций). Он не встречает там поддержки, но Хуан де Аранда, один из руководителей Палаты, вступает в контакт с Магелланом и обещает ему свою поддержку за 20 % от будущих прибылей. Вскоре в Испанию прибывает соратник Магеллана астроном Руи Фалеру. С его помощью удастся торговаться на 1/8 прибыли, причитающейся Аранде. Договор был заверен у нотариуса. Вскоре Магеллан представил свой проект руководству Испании, и он был одобрен. Началась подготовка экспедиции



# Death

- ▶ One of the leaders of Mactan island Lapu-Lapu (Silulu) opposed the new order was not going to surrender under the power of Humabon. Magellan organized against him military expedition. He wanted to demonstrate to local residents the power of Spain. The battle was unprepared. Due to the shallows of ships and boats are unable to come close to effectively support landing party by the fire. While Europeans in Cebu, local residents had the opportunity to study European arms and his weaknesses. They were moving fast, not letting the Europeans take aim, and attacked the sailors in the unprotected armor legs. When the Spaniards began to retreat, Magellan was killed.
  - ▶ Here he wrote about the death of Admiral historiographer of the expedition, Antonio Pigafetta:
- ▶ Один из вождей острова Мактан Лапу-Лапу (Силапулапу) противился новым порядкам и не собирался отдаваться под власть Хумабона. Магеллан организовал против него военную экспедицию. Он хотел наглядно продемонстрировать местным жителям мощь Испании. Сражение оказалось неподготовленным. Из-за отмели суда и лодки не смогли подойти на близкое расстояние, чтобы эффективно поддержать десантный отряд огнём. Во время нахождения европейцев на Себу местные жители имели возможность изучить европейское оружие и его слабые стороны. Они быстро двигались, не давая европейцам прицелиться, и атаковали моряков в незащищённые доспехами ноги. Когда испанцы начали отступать, Магеллан был убит.
  - ▶ Вот что написал о смерти адмирала историограф экспедиции, Антонио Пигафетта:

# In honor of Ferdinand Magellan called



- ▶ The Strait of Magellan
- ▶ Underwater hill of Magellan in the Pacific ocean near the Marshall Islands
- ▶ Magellan (spacecraft), 1990
- ▶ Magellanic penguin
- ▶ the Magellan crater on the moon
- ▶ Galaxies the Large and Small Magellanic Clouds
- ▶ Магелланов пролив
- ▶ Подводная возвышенность Магеллана в Тихом океане, возле Маршалловых островов
- ▶ Магеллан (космический аппарат), 1990
- ▶ Магелланов пингвин
- ▶ кратер Магеллан на Луне
- ▶ Галактики Большое и Малое Магеллановы Облака